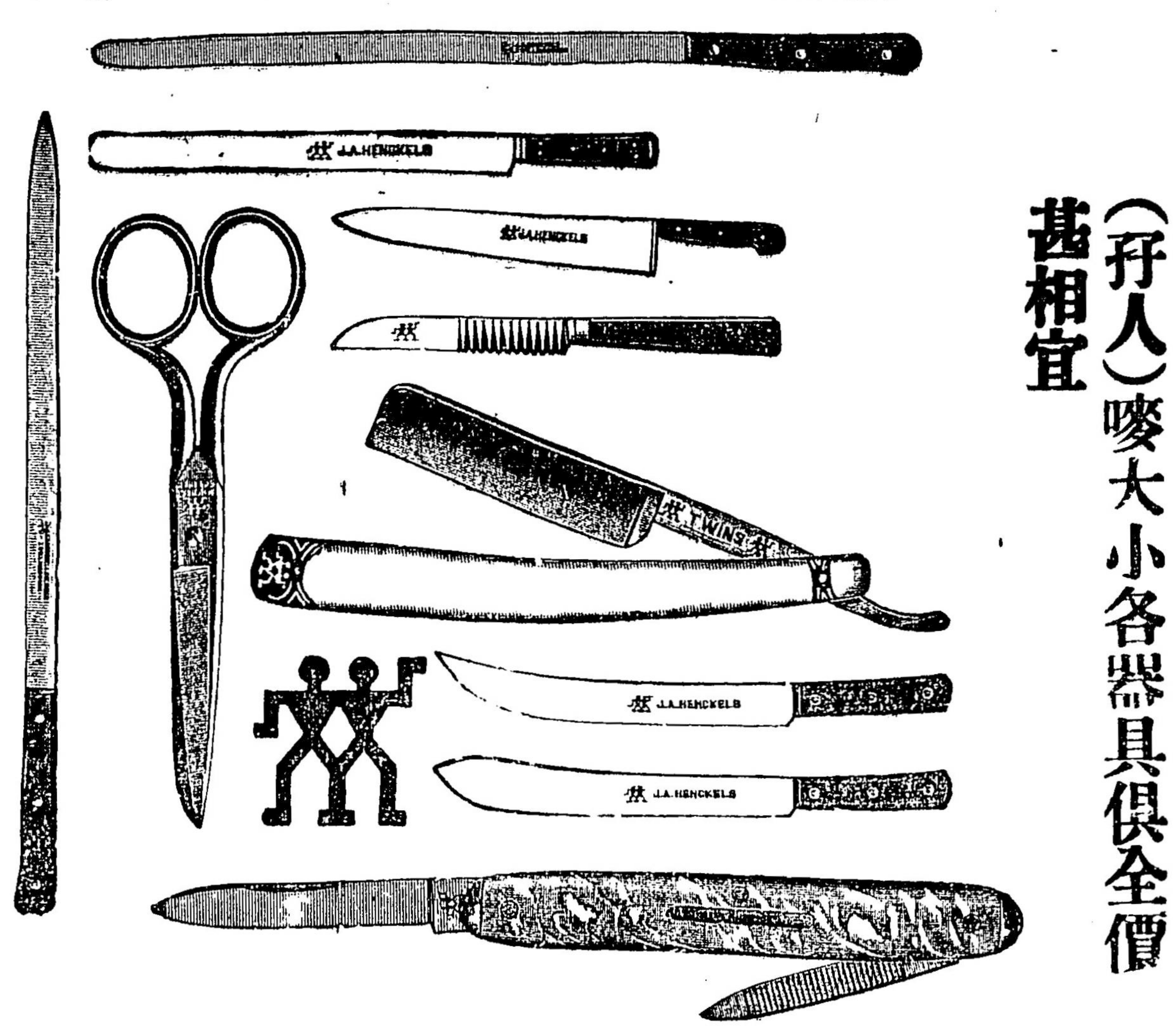
（雲埠明和鐵行）

▲諸君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C
▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705
雲埠片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由西國中醫學堂[illegible]
爲全胞信服特以異域普濟醫局兼充醫學堂[illegible]
多名重一時及來由[illegible]
重剖中西法[illegible]
投良劑所由[illegible]
氣喉喘癆[illegible]
刀傷等症如有外[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇[illegible]　止内傷吐血汁每罇[illegible]　一掃光癬水每罇[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每罇[illegible]　止心痛汁每罇[illegible]
疳疔横痃芒菓汁每盅[illegible]　急救撞紅癧痨汁每盅[illegible]　内痔痔漏汁每罇[illegible]
止夜夢遺精丸每罇[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每罇[illegible]　三鞭補血汁每盅[illegible]
消小兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　消浸咸瘡汁每盅[illegible]
止小腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每罇[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]
跌打還魂止痛丸每只[illegible]　備牙痛藥水每罇[illegible]　消腫脚汁每盅[illegible]
止愈扯氣斷根丸每罇[illegible]　神效瘰癧内消汁每盅[illegible]　婦科產後肚痛汁每盅[illegible]
化痰降氣止咳丸每罇[illegible]　光明退矇眼藥每罇[illegible]　拔毒瘡科藥膏每盒[illegible]
風濕腫痛癱瘓汁每盅[illegible]　遍身血毒癢痕汁每盅[illegible]　萬應喉症藥水每罇[illegible]
跌打刀傷止痛散每服[illegible]　花柳合歡免毒汁每盅[illegible]　止頭暈藥水每盅[illegible]
消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種痲瘋誠救世聖藥）　天下馳名補腦丸每罇[illegible]

通信 Chow Lee 556 Cormorant S Victoria B.C.

兩廣中醫學堂優等畢業生　周鶴儔　內外方脈

域多利安和堂參茸藥材發行

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉暖水喉冷熱亦與唐埠爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

廣東新聞一

●截搶殺斃學生

香港廿二日函　前晚八點鐘　灣仔堅尼地道發生攔途截搶謀殺案　死者乃聖佐治學生馮文道　女子則爲畢佩芳　前本爲某校女生　近已爲有夫之婦　茲將詳情錄下

▲男女同遊　馮文道貳拾歲在聖佐治學堂讀書年餘　現在第四年級　女子畢佩芳　年拾九歲　寓海傍東三百零壹號貳樓　自稱於未婚前與馮結識有年餘之久　常攜手於影畫戲院中　去年間畢因出嫁星洲　現爲有夫之婦　及至前月廿九始返港　連日與馮同行　不料竟遇搶

▲被刦情形　據畢佩芳稱　是晚與死者出遊　由花園道往堅尼地道　由西而東　至十八號住宅左右處　倚於欄杆比肩共話　突有兩人　上前將彼貳人執住　用危詞恐嚇　并問其有錢否　未幾即將彼貳人推至山邊　當賊向女身上摸刦　執男子之賊亦向男子摸刦　男子與之糾纏約拾分鐘久　匪用利器向其背後頸處猛刺一下　男子仍奮力糾纏　卒被刦去金鈪一只　鑲玉金錢一枚　向西而逃（計開）金鈪與鑲玉金錢匠名星坡架西盛者　値銀四十元　金鍊壹條　長壹尺五寸　匠名天吉　値銀十一元　聞男子亦被搶去金約指一枚　約値十元　合共値六十一元　賊得手後　即向中環方面逃走　另女子又失去金鑲玉戒指一隻　旋即拾回

▲男生被刺　賊去後　彼二人欲往灣仔警署報案　行方數武　男子忽覺背中癲痛　用手撫之　則滿手皆血矣　知已被刺　突然暈倒地上　該女子遂用手扶之　大呼救命　約半点鐘久　灣仔二號警署聞耗　立令中西警探約十數名趕赴查究　將傷者舁入國家醫院救治　並向女子查問男子姓氏地址　即電知其父　傷者至醫院　醫生施救良久已返魂無術

●核准抽收生夫經費

廣州函　生夫爲田料必需品　不論禾田桑基魚塘　均以之爲肥料　此項生夫　即係花生搾油之渣滓　每貳百觔花生肉　能搾出生油百拾觔　所餘渣滓百八十觔　是爲淨肉生夫　南番兩縣之桑基魚塘　銷流[illegible]最廣　前有誠信堂商人梁焯之　向財政廳請認餉大洋萬五千元　承辦南番兩縣生夫台炮經費　每担生夫　抽收毫銀壹錢　當經鄒前任核准承辦　隨據繳解按餉各餉及店給業　經飭庫將按餉各餉收担餉店結　亦經飭據委員呈復屬實　准予存案作保各在案　現已令告示期　二月一日起餉開辦　以一年爲期　所有征收　悉依照規定[illegible]辦理

〔以上大[illegible]〕

△△△

民以食爲天

南京飯店　地方雅潔　物品鮮美
價錢相宜　侍女禮厚　在中國食在
廣州　在坎屬食在南京飯店

舖在雲埠片打街東壹〇九號
（電話）詩靡五八二四

司理人 李列氏 李礽顯 同啓

[illegible]

廣濟堂遷舖廣告

敬者本店向在廣東街開張十餘年歷蒙僑胞賜顧感激殊殷現因生意日形擴張地方偪仄不敷設施故特遷往片打街東門牌九十二號今日照常營業藥材貨品額外平沽倘希僑胞繼續垂青光顧無任歡迎

本堂醫生林弼臣自製之各種膏丹丸散藥水特別平沽兩星期

跌打藥水每樽原價一元二五現沽一元

萬應拔毒生肌膏每盒原價一元五現沽一元二五

膏丹丸散太多不能盡錄茲擇其護身通用者登出僑胞賜顧仰留意焉

92 Pender St. E. Kwong Chai Tong Co. Vancouver B. C.

民國十七年貳月十六日　廣濟堂林弼臣謹啟

士打戲院

在緬街三百卅號
Star Theatre
330 Main St

最好電影畫戲
價錢又廉平

本戲院在緬街三百三十號大人每位入場費壹毫小童伍仙本院選影最新最好畫片所用機器師甚有經驗故所映出之畫玲瓏稠密望之儼然

華友光顧極表歡迎

▲△△特別減平叁十天

由四月二號起至五月二號止凡在期內購買俱照原價八折無論遠近郵費包到茲將各種丸藥序列

[illegible]鞭補腎丸每盒二元五　花柳骨痛搜毒丹每盒六元
五淋白濁解毒丸每盒五元　扶元化毒止濁丸每盒五元
久年虛濁神效丸每盒四元　夢遺滑精固本丸每盒四元
清導滑臟藥汁每樽一元　皮膚濕毒藥膏每盅一元
班痧粒仔丸每打貳元五　花柳疳疔清毒丸每樽三元

Hindly Co. P. O. Box 1371 Victoria B. C.

弟周濟民謹告

金利源雜貨藥材發行

電話詩壓899　GIM LEE YUEN LTD　75-77 Pender St. E　.Phone Sey 899-3239　Vancouver, B.C.　電話詩壓3239

小號開設雲埠于茲三十餘年專辦油米糖荳海味京菓罐頭醬料粉料紙料瓷器鐵器竹器漆器爆竹蔴雀有朱廣[illegible]熟煙鑼鼓絃索洋琴各樣青菜靑瓜合時水貨俱全綾羅紬綢絹緞顧繡各欵絲品胎褥棉仔洋氈時欵紬綢小衫男女絲襪線襪趣時男鞋女鞋羊毛搾結內衫書籍曲本筆墨宮粉香水香鹼統辦中國藥材泡製鮮明飲片武溪蛤蚧補茶著名膏丹丸散吉林野山抄參超等北高麗參正埋春鹿尾耙血臘白臘茸份安南甜油玉桂貴重藥品俱備裝箱堅固公當調致快捷寄[illegible]無論發行零沽價格額外相宜仰我僑胞光顧曷勝感激靡既

（注意）小號接製丸散料真工良奏效迅速久蒙僑胞嘉許殊深感感今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩爲丸最佳猶注重衛生用機器埋丸處潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散藥水　▲　又新到大帮絲苗米當粘米批價極平

廣州陳李濟　廣州陳李恒　廣州羅芝庭　廣州廣芝館　廣州潘務菴　廣州馬百良　廣州錢澍田　廣州蘇瑞生　廣州黃中璜　廣州唐十義　廣州黃祥華　廣州内儀軒　廣州黃愼堂　廣州黃幹南　廣州梁財信　廣州馮了性　廣州歐家全　廣州萬存園　廣州鄺廣濟　廣州唐堯齡　廣州梁培基　廣州梁水馨　佛港洪桂昌　香港賴[illegible]廷　香港永大鵬　京都雷鳴存　上海雷允上　佛港庶相堂　香港新濟[illegible]　香港賴汝康　大埠奇生行　大埠[illegible]昭常　大埠姚何南　大埠[illegible]　大埠快明公司　滿埠陳[illegible]　域埠李人助　雲埠黃[illegible]　香港屈臣氏　佛山瑞芝堂　佛港源吉林　香港楊耀宗　香港盧生行　佛山林吉祥　佛山[illegible]得時　山西齊升遠　香港太壽堂

德紹滙兌公司

本公司自接滙兌以來其快捷安當久爲僑胞嘉許凡寄出之滙票在省港內地均能找換落紙無扣無折尤以留唐自滙自收更加利便望祈留意光顧是禱

西醫徐如悅

醫館501 Main Street Vancouver B. C.　醫館電話 Sey. 5106
住宅430 Dunlevy Ave　住宅電話High 6171

加美兩國醫科大學畢業並實驗完滿現駐雲埠片打夾緬街角雷尾銀行樓上五號房統理男女老幼内外全科花柳雜症

（診症時間）
朝十點至拾二點
下午兩點至五點
晚間七點至九點
特別時間請另約

◎▲域埠共和旅館廣告

本館開設數年祇因房舍稀少特選左便樓宇購置新靚被褥傢私雅緻清潔水喉教來冷熱主賓清談風月希維諸君滋止

雅荷僑公賜顧每致欵洽難周從新式廊裝皇彈弓床榻軟鬆通氣光線咸宜客廳寬廣自然欵待壹本至誠惠顧無任歡迎

Ah Mo Rooms
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Phone 779 Victoria, B.

市早街夾轉慎街街角
講線[illegible]七二九

司理人周道緝啓

◎[illegible]鹹菜發售

本號業精鹹料早擅盛名茲者揀選幼嫩靚菜配足材料家製鹹菜醞釀已久氣味純和清脆適口調羹尤宜現經出市發售嘗厥菜者莫不交口讚羨爲如蒙光顧無任歡迎

一磅半庄　每箱四打價銀七元九
七磅庄　每箱一打價銀七元五

雲埠各商號均有代售請爲注意光顧爲盼

Hong Wo & Co
P. O. Box 424 Tel. Steveston 19
Steveston B. C.

民國十六年十二月十二日　[illegible]埠[illegible]廠同和號啓

▲云[illegible]致公堂鳴謝

助香油

月嬌女士九元　黃基[illegible]二元　胡[illegible]
鄧晉氏　每一元　湯惠予　馬[illegible]枝
鄭[illegible]　陳超耀　每一元五　林德仁
[illegible]　何[illegible]元　羅狗　周[illegible]守
[illegible]　[illegible]任一元

[illegible]近達權社鳴謝

助經費

劉維彰二元
馬立綏一元五
何月卿女士二元五
黃世利　鄧寅章　鄺卓華　林德義
黃敦禮　馮均[illegible]　張[illegible]　周道緝
徐衿　每二元
蘇振然　徐照　歐陽成　陳炳
羅壽山　每壹元五
力志榮　[illegible]倚　林時美　余湖
廖水[illegible]　[illegible]均　林[illegible]　胡穩
每元